



Junta de Educación de San Francisco Comité Consejero de Padres

Informe al Consejo Educativo: Hallazgos a partir de encuestas telefónicas sobre el acceso a programas para después de la escuela

26 de mayo del 2009

El presente informe describe los hallazgos de encuestas telefónicas conducidas a padres de estudiantes del Distrito Escolar Unificado de San Francisco (SFUSD, por sus siglas en inglés), para evaluar sus necesidades de programas para después de la escuela. Incluye las recomendaciones iniciales del Comité Consejero de Padres (PAC, por sus siglas en inglés) y nuestro siguiente paso es desarrollar recomendaciones de políticas para el Junta de Educación, para ampliar el acceso a programas para después de la escuela de alta calidad.

Antecedentes

Durante años, el PAC ha sabido de la preocupación acerca del acceso a programas para después de la escuela. En conversaciones de *focus groups* (*grupos de investigación*) con cientos de padres, se aprendió que las familias enfrentan muchos retos para encontrar un cuidado para después de la escuela adecuado para sus hijos:

- Hay un **desconcertador conjunto de programas para después de la escuela** por todo el distrito: algunas escuelas tienen más de un programa en su propio centro, y hay muchos programas fuera del campus escolar
- Durante el proceso de inscripción, **no se encuentra información detallada** acerca de los criterios de elegibilidad o de la disponibilidad de espacio en los programas para después de la escuela —y los padres luchan por elegir escuelas sin esa información
- Casi **no hay información** disponible en idiomas **distintos al inglés**
- Muchas familias cuyos hijos no son elegibles para programas ExCEL **no pueden cubrir el costo de los programas privados**, sean locales o fuera del campus escolar
- **La calidad de los programas no es pareja**, incluso entre programas diferentes de la misma escuela, y **no hay estándares claros** para los programas alrededor del distrito
- **Hay muy poca responsabilidad** sobre qué tan bien los programas para después de la escuela sirven a las comunidades educativas.

Los programas para después de la escuela son muy importantes para las familias por diferentes motivos:

- **La mayoría de padres necesita un lugar seguro** para que sus hijos permanezcan después de la escuela
- Más allá de mantener a sus hijos seguros, muchos padres confían en los programas para después de la escuela para proveer **apoyo académico**, así como arte, deportes, y otras **actividades enriquecedoras** que no están disponibles durante el día escolar
- Las familias **cuyo idioma natal no es el inglés** enfatizaron la necesidad de un programa que **ayude a sus hijos a hacer sus deberes**

- Muchos padres anotaron que los programas para después de la escuela dan a sus hijos una oportunidad para **desarrollar amistades importantes** a través de las divisiones de las clases diarias —especialmente para niños en programas de Educación Especial e idiomas

El año pasado, el PAC comenzó a trabajar con el Departamento de Niños, Jóvenes y sus Familias (DCYF, por sus siglas en inglés) y el comité de consejería de Programas para Después de la Escuela para Todos (*Afterschool For All*) —el mismo que incluye personal de la SFUSD, agencias de la ciudad, proveedores de programas para después de la escuela, y patrocinadores de la comunidad— para promover estrategias para expandir programas para después de la escuela de alta calidad en San Francisco. Nos dimos cuenta de que para realizar este trabajo de manera informada necesitamos aprender más de las familias acerca de sus necesidades y prioridades para programas para después de la escuela. El PAC trabajó con la DCYF, *Afterschool For All* y el Instituto de Investigación Pública en la Universidad Estatal de San Francisco (PRI, por sus siglas en inglés) para desarrollar y financiar la instrumentación de la encuesta.

A nombre del SFUSD, el PRI realizó una encuesta telefónica al azar, en inglés, español, cantonés y mandarín en el verano de 2008. Los datos fueron analizados y resumidos por el PRI. El presente informe da como referencia el informe completo de PRI para mayores detalles —se provee como documento aparte, y se puede obtener en la página web de PAC, www.pacsf.org

A quiénes escuchamos

Las encuestas telefónicas fueron completadas por **1,096 familias** de estudiantes del SFUSD en **grados K-8**. Para familias con más de un hijo, se pidió que proveyeran información acerca de uno de sus hijos solamente. Fue una encuesta extensa: la entrevista promedio duró 24 minutos.

Basados en los datos demográficos del SFUSD, **los resultados fueron ponderados para reflejar el promedio de la población escolar del distrito**. El informe completo de la encuesta analiza las respuestas por raza, idioma, ingreso familiar y los cuadrantes de la ciudad (*ver páginas 7-11 en el informe completo*).

Participación en los programas para después de la escuela y actividades

La encuesta halló que **63% de los estudiantes participaban en alguna clase de** actividad después de la escuela. Algunos atienden programas formales para después de la escuela, mientras que otros participan en actividades extracurriculares como los deportes, clubes o lecciones:

- **59% participan** en un programa para después de la escuela formal sea parte del sitio escolar o en otro lugar
- **19%** participan en **más de una** actividad (incluyendo actividades extracurriculares)
- **24%** no participa y **no desea** participar
- **13%** no participa **pero desea** participar (*ver páginas 13-15 del informe completo*)

Tipo de programa, actividad o cuidado	Porcentaje de todas las familias encuestadas	Número promedio de días a la semana	Horas en promedio a la semana
Programa para después de la escuela en la propia escuela	43%	4.2	10.9
Otra actividad (deportes, clubes, lecciones, etc.)	23%	2.1	3.5
Programa para después de la escuela fuera de la escuela	16%	3.4	8.7
Otros cuidados	3%	3.4	8.6
Ningún tipo de actividad para después de la escuela	63%	4.2	11

Diferencias en la participación por ingreso, raza e idioma

Encontramos diferencias significativas en la participación a través de los diferentes ingresos, razas e idiomas primarios. Los niños **blancos** y **anglo-hablantes nativos** tenían mayor probabilidad de participar en un programa post-escolar **en la escuela**, mientras que los **hablantes del idioma chino** tuvieron la mayor participación en programas **fuera del campus escolar**. Los **niños latinos** fueron los de **menor probabilidad de participar** en cualquier actividad post-escolar, mientras que los **niños blancos** fueron los que presentaron **mayor probabilidad** de participar.

La **mayor participación** en programas para después de la escuela:

- En **cualquier** actividad post-escolar: Niños blancos (73% vs. 63% general)
- En un programa post-escolar **en la propia escuela**: Niños blancos (49% vs. 43% general)
- En actividades **extra-curriculares**: Niños blancos (41% vs. 23% general)

Mayor participación en programas para después de la escuela **fuera de la propia escuela**:

- Niños que hablaban chino (20% vs. 16% general)
- Niños afro-americanos (19%)

Menor participación general en **cualquier** actividad post-escolar:

- Niños de familias de bajos ingresos (58% vs. 63% general)
- Niños latinos (56%)
- Niños de habla hispana (52%)
- Hogares con más de dos adultos (52%) *(Ver páginas 15-16 del informe completo)*

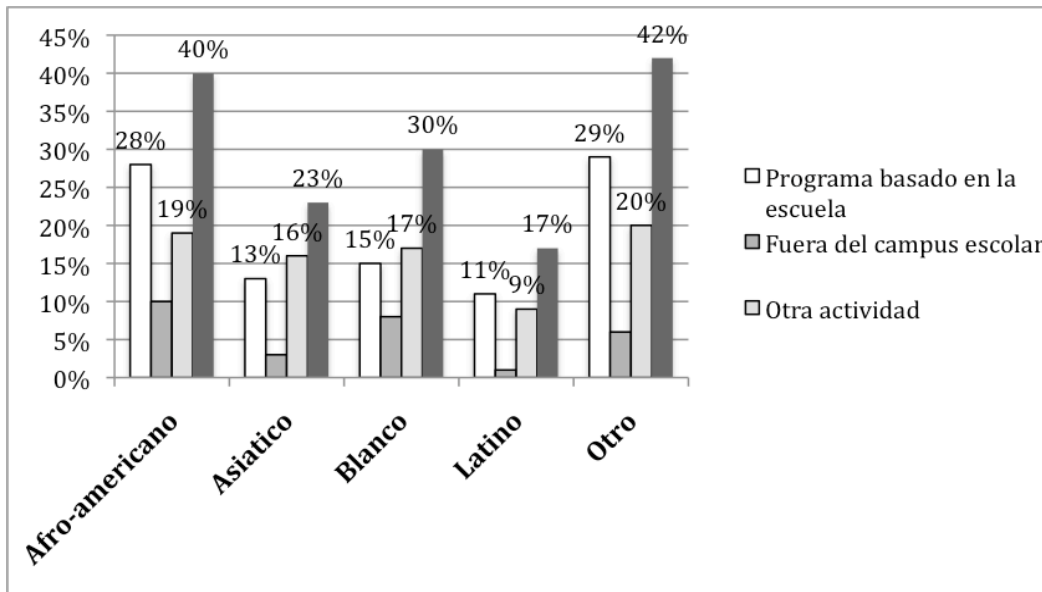
Necesidades no cubiertas para el programa para después de la escuela

Encontramos que el **27%** de las familias tenían **necesidades no cubiertas** para un programa o actividad post-escolar:

- **14%** se encuentran participando actualmente (en su mayoría en actividades realizadas en la escuela o actividades extracurriculares) y **desearían mayor participación**
- **13%** no participan actualmente, pero **desearían participar**
- **17%** específicamente gustaría participar en **un programa en la propia escuela.**
- Entre quienes han **intentado infructuosamente** registrar a sus hijos en un programa, el **72%** desearía participar en un programa **dentro de la propia escuela.**

Entre las familias con necesidades no satisfechas, **hay diferencias significativas según la raza.**

- **42%** de las familias que reportaron "**otra**" raza tenían **necesidades insatisfechas** de actividades para después de la escuela, y 29% deseaba un programa en la propia escuela
- **40%** de los niños **afro-americanos necesitan una actividad post-escolar**, incluyendo a un 28% que desea un programa dentro de la misma escuela



(Ver páginas 19-20 del informe completo)

Dificultades para hallar un programa

Cerca del 77% de las familias reportaron dificultades para hallar un programa post-escolar o una actividad que cubriera sus necesidades. Aquí también hubo diferencias que tenían que ver con la raza así como el nivel de grado del niño:

- **80% de las familias afro-americanas y asiáticas** reportaron dificultades para hallar un programa

- **67% de las familias blancas** reportaron dificultades
- **83% de las familias** con estudiantes de **grados K-2** reportaron dificultades
- Las familias de los **estudiantes de secundaria** reportó la **menor dificultad** —aunque el **70%** lo hizo.

(Ver páginas 37-38 del informe completo)

Acerca de los pagos por los programas

La encuesta realizó algunas preguntas acerca de los honorarios. Hallamos que el **41% de los padres** reportaron que **pagan un honorario** por participar en las actividades después de la escuela. También encontramos que el **72% de los padres estarían deseosos** de hacer una donación a los programas, aunque el monto que pueden pagar difiere. Las familias con menores ingresos pueden pagar menos, pero aún así están dispuestos a colaborar.

- Las familias **blancas y asiáticas** estaban más dispuestas a pagar honorarios por los programas.
- El **monto promedio** que las familias pagan a la semana es de **\$62.58**, pero en un **rango** de entre \$1 y \$363.
- Mientras que sólo 20% de las familias pagan por los programas para después de la escuela con sede en la escuela, el honorario promedio semanal para estos programas fue el más alto, **\$64.17**.
- 57% de esos honorarios pagados eran para **grados K-2**
- 38% tienen niños en grados 3-5

(Ver páginas 24-28 del informe completo)

Qué es importante para las familias

Se preguntó a los padres la tasa de importancia de diecinueve características para programas para después de la escuela, en una escala de 4 puntos (de “nada importante” a “muy importante”).

Las principales tres características para las familias que **participan en un programa para después de la escuela**:

- Interés en el goce del niño
- Número adecuado de personal
- El niño tiene una relación de cuidado con el personal

Las principales tres características para las familias que **no participan**:

- Interés en el goce del niño
- Número adecuado de personal
- **Horas en las que el niño puede asistir**

El idioma, la raza y el ingreso familiar se encuentran asociados con las diferencias en importancia relativa a las características del programa: los **afro-americanos de bajos ingresos** y los padres que **no hablan inglés** calificaron la **ayuda con los deberes** y el **respaldo académico** como prioridades más altas que las otras familias.

(Ver páginas 30-34 del informe completo)

Importancia del programa post-escolar al elegir una escuela

Se preguntó a los padres con niños en programas para después de la escuela **dentro del centro** acerca de la relación entre estos programas y su decisión de inscribirse en una escuela específica. Se encontró que la **disponibilidad y la calidad** de estos programas fueron factores **muy importantes** para elegir una escuela.

- **81%** reportó que la **disponibilidad** del programa era muy importante
- **75%** reportó que la **calidad o reputación** del programa era muy importante

(Ver página 29 del informe completo)

Puntos más allá del alcance de la encuesta

El PAC tomó conocimiento de las preocupaciones de los padres con respecto al acceso a programas para después de la escuela cuando nos dispusimos a conversar temas como la inscripción de estudiantes y la asignación de escuelas. Del mismo modo, cuando conversamos con las familias acerca de sus necesidades para programas para después de la escuela en mayor detalle, hallamos vínculos entre estos y otros temas por todo el distrito.

Entre las conversaciones de la comunidad y estas encuestas telefónicas, el PAC ha aprendido que las preocupaciones acerca de los programas para después de la escuela están asociadas con los temas de la asignación de estudiantes, comunicación y transporte.

Asignación de estudiantes

En las conversaciones comunitarias del PAC y esta extensiva encuesta telefónica, hallamos que:

- Los padres desean saber acerca de los programas para después de la escuela **mientras ellos buscan una escuela** y como parte del proceso de inscripción.
- Desean que las postulaciones a la SFUSD **incluyan una postulación** a los programas para después de la escuela en la propia escuela.
- Necesitan saber si sus hijos tendrán cuidado post-escolar **antes que la escuela empiece**.

Comunicación y Tecnología

Cuando se preguntó cómo prefieren recibir la información acerca de los programas de sus hijos,

- **42%** de los padres dijo que recibiendo la información que sus hijos traigan a casa

- 36% por correo
- **12% publicándola en una página web y sólo 3% por e-mail.**

Mientras el distrito está poniendo prioridad a actualizar su infraestructura tecnológica, incluyendo comunicación basada en la Internet, es claro que **la mayoría de los padres confía en otras vías de comunicación.**

Hubieron **diferencias** significativas en las respuestas según los **grupos de idiomas**: Los anglo-hablantes se mostraron más disponibles a quienes hablan español o cantonés a obtener información a través de páginas web o e-mail. Mientras que esto podría parecer obvio, hemos encontrado **vacíos generalizados en comunicación y acceso a información básica** sobre los programas disponibles para sus hijos.

Transporte

Los padres manifestaron relativamente pocas preocupaciones acerca del transporte, pero estas preocupaciones fueron con frecuencia citadas como una **razón por la que los padres no habían intentado inscribir a su hijo en un programa**, o una razón por la que **dejaron de participar** en un programa. A medida que el distrito busca cortar los gastos de transporte, estos temas se estudian más cuidadosamente.

(Ver páginas 23 y 39-40 del informe completo)

Implicaciones políticas

El PAC reconoce que necesitamos explorar más profundamente la información reunida durante esta investigación —especialmente para aprender más acerca de las diferencias en la participación del programa y las necesidades no cubiertas entre los diferentes grupos socio-económicos, de idioma y étnicos. Sí tenemos algunas recomendaciones inmediatas para el SFUSD para mejorar el acceso a los programas para después de la escuela a las familias alrededor del distrito:

- Proveer información mucho más detallada acerca de los programas para después de la escuela —incluyendo los criterios de elegibilidad para ExCEL y el inicio de los programas— **en material del local y guías para la inscripción**
- **Practicar una mejor comunicación** con las familias —incluyendo materiales escritos y personal que pueda comunicarse en idiomas diferentes del inglés
- Incrementar la **responsabilidad** del distrito y del director sobre la **calidad y accesibilidad** del programa para después de la escuela
- **Continuar la colaboración y el planeamiento** con el Consejo Consultivo de *Afterschool For All*.

Siguientes pasos para el PAC

Los siguientes pasos de PAC para este proyecto son:

- Analizar las "libretas de calificaciones" de las escuelas para aprender más acerca de lo que se está trabajando y de lo que se necesita para incrementar el acceso y mejorar los programas para después de la escuela realizados en la propia escuela
- Participar en las iniciativas del consejo consultor de *Afterschool For All* incluyendo financiamiento, calidad de los programas y desarrollo de fuerza de trabajo
- Desarrollar recomendaciones de políticas para el SFUSD para **expandir el acceso a programas para después de la escuela de alta calidad.**